

3.6.2015

A8-0175/4

Pakeitimas 4

Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*Ea. kadangi būsimo TPIP poveikio
besivystančioms šalims sritis ir mastas yra
neaiškūs ir reikia naudotis galimybėmis
palaikyti dialogą su tomis šalimis TPIP
poveikio klausimais;*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/5

Pakeitimas 5

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ga. kadangi dėl teisinės ir politinės kultūros skirtumų ir skirtingų požiūrių, politikos tikslų ir rizikos analizės metodų ES ir JAV reguliavimo sistemos skiriasi visuomenės sveikatos ir aplinkos apsaugos požiūriu;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/6

Pakeitimas 6

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Gb. kadangi didesnės reguliavimo atitikties nemažinant esamų ir būsimų ES sveikatos ir aplinkosaugos standartų galima pasiekti tik su sąlyga, kad sritys, kuriose panašūs tikslai ir apsaugos lygis, bus aiškiai atskirtos nuo sričių, kuriose tie tikslai ir apsaugos lygis nesutampa; kadangi tose srityse, kuriose tikslai ir apsaugos lygis panašūs, būtų galima siekti bendro požiūrio arba tarpusavio pripažinimo; kadangi tose srityse, kuriose tikslai ir apsaugos lygis aiškiai nesutampa, bendradarbiavimas turėtų būti sutelktas į keitimąsi informacija arba į derinimą diegiant aukštesnius standartus;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/7

Pakeitimas 7

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ha. kadangi visuotinai pripažįstama, kad JAV nuodingųjų medžiagų kontrolės aktas (angl. TSCA) iš esmės skiriasi nuo REACH reglamento ir dėl to TPIP nesiekama suderinti dviejų sistemų; kadangi vis dėlto derybos yra susijusios su būsimo bendradarbiavimu dėl REACH įgyvendinimo, nepaisant didelių požiūrio į cheminių medžiagų rizikos valdymą skirtumų ir esminio JAV nepritarimo REACH reglamentui; kadangi bendradarbiavimas šių skirtingų įstatymų įgyvendinimo klausimais naudos neatneštų;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/8

Pakeitimas 8

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

***Ia. kadangi apskaičiuota, jog išlaidos
farmacijos srityje sudaro 1,5 proc.
Europos BVP, todėl bet koks dėl TPIP
didesnis intelektinės nuosavybės apsaugos
stiprinimas gali turėti neigiamą poveikį
sveikatos priežiūros išlaidoms;***

Or. en

3.6.2015

A8-0175/9

Pakeitimas 9

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

I b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ib. kadangi ES ir JAV laikosi labai skirtingo reguliavimo požiūrio, vidutinio išmetamų teršalų pradinio taško ir siekių dėl lengvųjų krovinių automobilių vidutinio išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo; kadangi dėl šios priežasties šioje srityje nereikėtų siekti abipusio pripažinimo;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/10

Pakeitimas 10

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Na. kadangi susirūpinimą kelia nuostatų dėl bendradarbiavimo reguliavimo srityje rengiant teisės aktus, kurie turi ar gali turėti reikšmingą poveikį ES ir JAV prekybai ir investicijoms, projektas, kuriame:

– JAV oficialiai suteikiamos teisės, susijusios su pagal SESV 291 straipsnį priimamais įgyvendinimo aktais, tuo metu Europos Parlamentas neturi jokių teisių tikrinti įgyvendinimo aktus;

– užtikrinama JAV teisė pradėti mainus reguliavimo srityje, susijusius su valstybių narių nacionalinių teisės aktų priėmimu, įskaitant bendrą galimų priemonių nagrinėjimą siekiant skatinti reguliavimo suderinamumą;

– galėtų de facto būti dar labiau apsunkintos ES galimybės remtis daugiau nei mažiausiu bendru tarptautinių priemonių vardikliu dėl jos tarptautinių bendradarbiavimo įsipareigojimų reguliavimo srityje ir tarptautinių priemonių, kurias ji parėmė, įgyvendinimo;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/11

Pakeitimas 11

Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

N b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Nb. kadangi ES ir JAV teisės aktų leidėjai ir reguliavimo institucijos laikosi labai skirtingų požiūrių dėl išmetamo šiltnamio efekto sukeliančių dujų kiekio mažinimo ir kovos su klimato kaita; kadangi kovai su didelėmis klimato kaitos keliamomis grėsmėmis ir patvirtintos klimato politikos vientisumo išsaugojimui turėtų būti skiriama pirmenybė, palyginti su prekybos skatinimu;

Or. en

3.6.2015

A8-0175/12

Pakeitimas 12

Yannick Jadot, Ska Keller

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0175/2015

Bernd Lange

Derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) susitarimo
2014/2228(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies įžanginė dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

1. *atsižvelgdamas į* vykstančias derybas dėl TPIP, *pateikia Komisijai šias rekomendacijas:*

1. *ragina Komisiją nutraukti* vykstančias derybas dėl TPIP *iki tol, kol pasikonsultavus su valstybių narių parlamentais bus iš naujo patvirtinti 2013 m. birželio 18 d. Tarybos derybų įgaliojimai:*

(likusi 1 dalies dalis išbraukta).

Or. en